1. **La rédaction du questionnaire**

**4-1- Les types de questions**

Les questions formulées dans un questionnaire sont généralement de deux types, celles qui se rapportent au contenu et celles qui ont trait à la forme.

**4-1-1- Contenu des questions**

On distingue dans les questions relatives au contenu, les questions de fait et les questions d’opinion.

* **Les questions de fait**sont relatives aux phénomènes observables, aux faits vérifiables sur le plan empirique, la validité de ces questions peut être éprouvée par l’observation directe. Ce sont par exemple les questions ayant trait au sexe et à l’âge du sujet, ou encore des questions comme : Quelles langues écrivez-vous ?
* **Les questions d’opinion,** dites aussi parfois questions psychologiques, portent sur les opinions, les attitudes, les motivations, les représentations des sujets, etc.

 Exemple : La langue française est-elle la langue du prestige social en

 Algérie ?

**4-1-2- Formes des questions et réponses**

Le questionnaire peut se présenter sous deux formes, une forme structurée et une forme non structurée. Le questionnaire structuré est formé de questions fermées ou semi-fermées tandis que le questionnaire non structuré comprend exclusivement des questions ouvertes.

**Les questions fermées** suscitent de la part du sujet une réponse positive ou une réponse négative, mutuellement exclusives ; les réponses à ces questions sont fixées à l’avance. Par exemple à la question *Parlez- vous une langue étrangère ?* Les réponses proposées sont *oui* ou *non.*

**Les questions semi-fermées** prennent la forme de questions à choix multiples où un ensemble de réponses préétablies est suggéré au sujet qui choisit parmi les réponses alternatives celle qui paraît la plus conforme à son point de vue.

Les réponses données à chaque question doivent couvrir le champ des réponses possibles. Il est préférable de proposer aussi une réponse *Autres* (à spécifier) pour donner encore plus de latitude au sujet.

Par exemple on peut poser la question : *Pourquoi avez-vous décidez d’apprendre la langue anglaise ?* et proposer les réponses suivantes :

1. *Pour être cultivé*
2. *Pour avoir un salaire important*
3. *Pour être moderne*
4. *Autre (à spécifier).*

**Les questions ouvertes**sont posées sans suggestion de réponses. Par exemple à la question *Que pensez-vous de la promotion des langues vernaculaires en Afrique ?* Le sujet est invité à répondre librement, à livrer ses commentaires, à donner des détails, etc.